



TARTALOM

| | | | |
|------------------------------|---------|--------------------------------------|----------|
| Negyedévi beszámoló..... | 1. old. | Őszi gondolatok..... | 5. old. |
| Nemzetiségi Híradó | | „VERS „ | |
| A Horvát Kisebbségi | | 1956. október 23..... | 6. old. |
| Önkormányzat hírei..... | 2. old. | Halottak napjára..... | 6. old. |
| A Német | | Sporthírek..... | 6. old. |
| Önkormányzat hírei..... | 3. old. | Itthon vagy! | |
| A Garai Székelykör | | „Gara apraja-nagyja” fesztivál..... | 8. old. |
| Egyesület hírei..... | 4. old. | Szüreti felvonulás (kép riport)..... | 11. old. |
| A sikeres élet 5 titkai..... | 4. old. | Köszönet nyilvánítás..... | 13. old. |
| A Garai Ifjúsági Táncsoport | | Lakossági tájékoztatás..... | 14. old. |
| hírei..... | 5. old. | Anyakönyvi hírek..... | 14. old. |

Negyedévi beszámoló

Tisztelt Garai Polgárok!

Hamar elszaladt a nyár a maga forróságával és szárazságával, melyet nagyon megsínylettek a mezőgazdasági kultúrák és jószágok egyaránt. Ez, újra rányomja bélyegét az árakra, és ami a mi szempontunkból lényeges, az iparüzési adóra is.

Eseményekben nem volt hiány a meleg ellenére sem. A Garai Székelykör Egyesület augusztus 18-án rendezte a Hadiki Búcsút, mely már a jubileumi 10. alkalommal került megtartásra. Számomra megtiszteltetés volt, hogy ez alkalomból én lehettem az ünnepi szónok. Szép számmal vettek részt az ünnepségen fiatalok és idősebbek egyaránt. Azt gondolom, hogy az ősökre emlékezni és a hagyományokat feleleveníteni nem csak egy szép gesztus, de kötelesség is a részünkről. Csak a múltra épült jelen biztosít jövőt nekünk és gyermekeink számára. És aki a múltját megveti vagy tagadja, az méltatlan a jelenre és nem sokra viszi a jövőben sem.

Augusztus 19-én emlékeztünk ország-alapító Szent István királyunkra egy kulturális műsor keretében, melyhez anyagi forrást Kertészné Molnár Anna és családja biztosított. A gyerekek számára újra volt ingyenes ugráló vár és arcfestés, a felnőtteknek pedig a Bad Times zenekar, a Magic Dance garai csoportjai, a bonyhádi Zelke táncegyüttes, a hastáncosaink és a Garai Ifjúsági Táncsoport adott színvonalas műsort. Szűcs Tibor plébános úr megszentelte az új kenyeret én pedig megszegtem és osztottunk belőle annak, aki kért. A műsor után Putterer Antal alpolgármester úr felajánlása révén ismét finom kolbásszal töltekezhetek mindazok, akik megtisztelték a képviselő testületet azzal, hogy elfogadták meghívásunkat. Köszönjük szépen a felajánlást és a segítőknek is a sütés és osztás terén nyújtott munkát.

Önkormányzatunk is csatlakozott az: „Itthon vagy! Magyarország Szeretlek!” rendezvénysorozathoz. Ennek keretében tartottuk meg szeptember 28-án a „Gara apraja és nagyja fesztivál”- t. Délelőtt a garai óvodások és az „Őszi Napfény” integrált Szociális Intézmény

Garai Részlegének lakói adtak szép és szívet melengető műsort az érdeklődőknek. Megköszönöm a felkészítő óvodapedagógusok és gondozók munkáját valamint a szereplőknek a lelkes előadását és a szülőknek is, hogy idejüket erre áldozták. Délben pedig újra megtartottuk Időseknek szóló ünnepségünket, ahol településünk szép korú lakóit köszöntöttük. Ebben az évben nem telt sztár vendégre, de ezt kárpóolták a Garai Angyalok színes műsorukkal és a Székely Asszonykórus bukovinai dal csokrával. A jó hangulatról Mojzes Gábor gondoskodott. Az ebéd ezúttal „galuska” volt, mely igen jól sikerült és Istennek hála, igen szépen fogyott a szekszárdi borokkal együtt. Ebben az évben azoktól kértünk visszajelzést, akik szándékoztak jönni a rendezvényre, hogy tudjuk hány főre számíthatunk. Ez a jövőben is így lesz, mert nem akarunk tékozolni és pazarolni az étel terén sem. A felszolgálásnál segítettek a köztisztviselők, a közfoglalkoztatottak, a Kolping dolgozói és a Garai Angyalok. Köszönetet mondok mindenkinek, aki hozzájárult ahhoz, hogy ez a rendezvény létrejöhessen és munkájával, énekével tett a program sikeréért.

Szent Mihály napján délelőtt 10 órakor ünnepi szentmise volt a garai Római Katolikus Templomban, este pedig a Garai Ifjúsági Táncsoport adott színvonalas műsort a művelődési házban, melynek végén mi is meggyújtottuk az udvaron az őrtüzet a nap zárásaként. Szeptember 28-án tartottuk a szokásos szüreti felvonulást, melyet ezúttal is nagy érdeklődés kísérte. Ismét sokan érkeztek vidékről fogatosok és népviseletbe öltözöttek egyaránt. A tizennégy fogatból álló menet végigjárta a település utcáit, miután a kisbíró segítségével kikértük a jegyzőt, jegyzőné, bírót, bírónét és fergeteges jókedvvel érkezünk meg az utolsó megállóhoz, ahol a Garai Angyalok által készített töltött káposzta várta a vendégsereget. Út közben csatlakozott hozzánk Zsigó Róbert országgyűlési képviselő úr is, aki átadta a „Bizonyáglevelét” mely arról tanúskodik, hogy Gara település is kapott 6 799 000 Ft-ot az önkormányzati konszolidáció keretében. Megköszönöm mindenkinek a munkáját, aki részt vett a felvonulás előkészítésében és kivitelezésében. Főleg a tisztséget vállalók szüleinek köszönöm, akik vállalták az ezzel járó tortúrát.

A programok mellett munka is volt bőven. Az első és talán legfontosabb az útjaink kátyúzása volt, melyet társadalmi munkában végeztünk el. A képviselők és önkormányzati dolgozók mellett sokan jöttek segíteni szinte minden utcából. Mivel a munkáért nem kellett fizetni, így azt a pénzt is aszfaltra tudtuk költeni és így gyakorlatilag minden utcát ki tudtuk javítani. Tisztában vagyok vele, hogy sok helyen újra kellene aszfaltozni az utakat, de ebből a pénzből, melyet erre a jogcímre kaptunk, sajnos csak ennyire telik. Köszönetet mondok mindenkinek, aki abban az embert próbáló hőségben segített nekünk az utak járhatóvá tételében.

A községházán elkészült a folyosó felújítása, mely már erősen rászolgált erre. A burkolatokat eltávolítottuk a falakra lélegző vakolat került, a régi cementlapra pedig csúszás mentes járólappal. A járólappal lerakásában segítségünkre volt Juhász István, akinek megköszönöm a munkáját és hogy szabadidejét erre áldozta. Most már a szép külső mellé a belső szépítést is elkezdtük és apránként talán sikerül méltó megjelenésűvé varázsolni a községházát.

A művelődési házra felszerelték a napelemeket és szeptember 25-én megtörtént a műszaki átadás is. A DÉMÁSZ-on múlik, hogy mikor kerül beüzemelésre a rendszer, onnantól kezdve a művelődési háznál gyakorlatilag minimálisra mérséklődik az áramszámla. Nem győzöm hangsúlyozni a megújuló energiák és energiát spóroló pályázatok fontosságát. Büszkék lehetünk rá, hogy élen járunk a megújuló energiák hasznosításában. Nem csak beszélünk róla, hogy mennyire fontos a környezeti hatások csökkentése, hanem teszünk is érte. Gyakorlatilag a környékben településünk az első, ahol a napelemes rendszer megvalósult. További három ilyen pályázatunk van elbírálás alatt. Amennyiben azokat is sikerülne megnyerni és megvalósítani, akkor gyakorlatilag „csak” a közvilágításért kellene fizetnünk. A közvilágítási szerződésünk 2017-ben jár le, és csak azután tudunk majd pályázni korszerűsítésére. Remélhetőleg addigra kiforrja magát a LED- és közvilágítási technológia, amely ma még gyerekcipőben jár. Annyit viszont tudunk róla, hogy lényegesen kevesebb az energia igénye, mint a hagyományos technológiáé, és noha a bekerülési költsége elég magas, az üzemeltetési költség kompenzálja azt és hosszú távon megtérülést és megtakarítást eredményez. Megmerem kockáztatni, hogy néhány éven belül a közvilágítás is napelemmel fog üzemelni, hisz már most is vannak játszótérek, köztérek, ahol a kandelábereken napelem van és így világítanak. Hamarosan nálunk is lesz egy ilyen játszótér, mely körül a sétányt 6 darab napelemes kandeláberrel világítjuk meg.

Beszámolóm végén újra köszönetet mondok mindenkinek, aki az elmúlt hónapokban akár anyagi javaiból, akár idejéből, akár erejéből, munkájából lelt valamit a közösség asztalára, azért hogy mindenki részesülhessen belőle. Isten áldja meg Őket ezért! Kívánok községünk minden lakójának erőt és jó egészséget!

Tisztelettel:
Faa Béla
Polgármester

Nemzetiségi Híradó

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Hírei

Az elmúlt negyedév a „nyári szünetről” szólt, legalábbis helyi programot nem rendeztünk, de több vidéki helyszínen jártunk.



2013. július 13-án a Bajai Halfőző Népi ünnepélyen vendégül láttuk testvérközségünk Topolje küldöttségét, akik július 27-én viszonzták a meghívást a helyi Harcsafogó versenyen.

2013. július 20-án a baranyai Birjánban jártunk horvát napon, amelynek szervezője a garai származású Sörösné Murinyi Milica volt.

Két zarándokúton voltunk a garai bunyevác hívekkel: 2013. augusztus 25-én a kalocsai Ivan Antunovity érsek emléknapján és 2013. szeptember 7-én a hercegszántói Mária szobornál, ahol a szentmisét a vajdasági Zimony érseke celebrálta.

2013. szeptember 28-án a Kecskeméti Horvát Önkormányzattal együtt látó-



gatást szerveztünk a Csávolyi Falumúzeumba. Többszöri időpont egyeztetéseket, csúsztatásokat követően végül sikerült eleget tennünk Dr. Mándity Miso, helytörténész, nyugalmazott iskolaigazgató meghívásának. Garáról 18 fő vett részt a programon. A házigazda lelkesen és részletesen mutatta be nekünk Csávoly község történetét, a nemzetiségek letelepedését és hagyományait. Az egykori bunyevác általános iskola és szolgálati lakás épületében kialakított múzeumban nagyon gazdag háromnemzetiségű (bunyevác, magyar, sváb) gyűjteményt láthattunk a község életéről, kultúrájáról szép népviseletekkel és a paraszti munka régi eszközeivel. Miso bácsi ismertette új könyvét is, amelyet már nyomdába adott. A látogatást és a falusi sétát követően a Csávolyi Horvát Önkormányzat vendégül látott minket klubhelyiségében.

A Garai Horvát Nemzetiségi Önkormányzat költségterítésével a nyáron 4-4 horvát nyelvet tanuló általános iskolásunk vett részt egy-egy hetes nyelvi táborban a horvátországi Pag szigeten és a budapesti horvát gimnáziumban. A tanévzáró ünnepségen horvát nyelvű könyvjutalmat adtunk át három tanulóknak. Támogatást nyújtottunk az általános iskola szüreti báljához is. Megtisztítottuk és virágokat ültettünk a templomkertben lévő világháborús hősök szobrához és a Bunyevác-Páncsics Miklós utca sarkán álló keresztet.

Az idei évben még két garai rendezvényt tervezünk:

2013. október 26-án szombaton 18:00 órai kezdettel a tavankúti „Matija Gubec” táncsoport ad önálló estet a garai Művelődési Házban. A programot táncház követi a Bácska Tamburazene-karral. A belépés ingyenes. Mindenkit szeretettel várunk!



2013. december 15. vasárnap délutánra jelöltük ki „Materice i Oci” rendezvényünket, amelyen a Pécsi Horvát Színház egy Karagity Antal színdarabot fog előadni, ezzel is méltó emléket állítva garai írónknak. /Minden érdeklődő úgy tervezze az év végi dísnóvágás időpontját, hogy részt vehessen.../

A garai bunyevác családokról szóló könyvünk kiadása a jövő évre csúszik, úgyhogy lehet még hozzá adni régi és mai képeket, dokumentumokat, család-fákat (e-mail címünk: horvatgara@gmail.com).

Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat Gara

A Német Önkormányzat hírei

Hosszú forró nyarunk volt. A kánikulát legjobban a strandon lehet elviselni. Mégis voltak események, melyek a hőség ellenére is több száz embert vonzottak, akik a meleg ellenére is tartottak a szabadban megrendezett ünnepélyes szertartáson. Ilyen volt július 7-én a Vaskúton sorra kerülő hordozható Mária szobrok 4. találkozója, melyre 14 faluból, illetve városból érkeztek a résztvevők. Köztük két külföldi csoport is eljött, az egyik a Vojvodinából, a másik Erdélyből. 14 különböző szobrot láthattak az érdeklődők, melyeket valaha élt őseink Jézus anyja, Mária tiszteletére faragtattak. Mindegyik más, formában, nagyságban eltérők, de van valami, ami egyforma bennük, és ez a valami Mária tekintete. Lágy vonásaikból sugárzik a jóság, a szeretet, a szerénység. Melegség hatja át őket. Ez a tekintet ébresztette fel, és ébreszti ma is az emberek bizalmát, lelki fáj-



dalmaikban, gondjaikban bizalommal fordulnak hozzá vigaszért. Fülöp Ernő, a miséző kalocsai apát szentbeszédében is azt hangsúlyozta, hogy Mária hitet, vigaszt és reményt jelent az embereknek. Nem szobrokat ünnepelünk, hanem az általuk ábrázolt személyt. Hangsúlyozta, a katolikus hit szokásainak, a hagyományok őrzésének fontosságát. Régen nagy ünnepek alkalmával hófehér ruhába öltözött „Mária lányok” vitték ezeket a hordozható szobrokat a körmenetekben az éneklő hívek kíséretében. Vaskúton is nagy körmenet volt, a fúvószenekar kíséretével. Fehér ruhába, illetve saját falujuk népviseletébe öltözött lányok, asszonyok vitték a szobrokat. A garaiak, vaskútiak és a bácsbokodiak német népviseletbe öltöztek. Miért nem siettek a strandokra az emberek, mi tartotta vissza őket? Talán olyan fontos lelki értékek, mint a tisztelet, az odaadás, és főleg a hit. Köszönet illeti a rendezőket, mert igyekeztek mindenkinek biztosítani árnyékos helyeket, és gondoskodtak arról, hogy mindenkinek jusson ásványvíz.

„Mit frohem Herzen will ich singen dir Jungfrau Mutter Königin, und was ich leide hier auf Erden, soll stets dir aufgeopfert sein, ich weiss ja, du wirst für mich sorgen, Maria, hohe Jungfrau, mein.”

Boldog szívvel énekelek neked Mária, mert tudom, hogy te gondoskodsz rólam. Ez volt a záróének az idei Bács-kiskun megyei német misén, mely a bajai „Szent Antal templomban” lett megtartva. A templom plébánosa Schindler Mátyás atya, és a nemesnádudvari plébános Szauter Róbert atya celebrálták a misét. A lelki tulajdonságok erősítésének fontosságáról beszélt Schindler atya, melyek az emberek legfontosabb földi értékei. Kiemelte a hitet, a szeretetet, a tiszteletet, a segítőkészséget, a megbocsátást. Mise után a templom előtti téren vidám fúvóskoncertet adott a bácsbokodi „Forgó Zoltán fúvószenekar”, majd a vaskúti nyugdíjas





kórus énekelt régi kedves népdalokat. Itt sem sietett senki haza.

Az idei évben a Máriakönyei búcsú alkalmából 9 órakerült sor a német nyelvű szentmisére a búcsúhely kápolnájában. Három pap misézett, Schindler Mátyás, érseki vikárius, Szauter Róbert, a nemesnádudvari templom plébánosa és Gruber Zdenko Vojvodinából. Mária tiszteletére ismét nagyon sok hívő gyűlt össze. Többen gyalogosan zárandokoltak a közeli falvakból.



Augusztus 30-án vidám esten vettünk részt Baján a Sobri csárdában. „Rosamunde, schenk mir dei Sparbuch, oh ja, Rosamunde, 10000 Euro langt ja,...” Sej-haj Rozi, ajándékozd nekem a takarékbetét könyvedet, 10000 Euróval megelégszem... persze ez így nem rímel, de az eredeti szövegben igen, és nagy derűtséget keltettek a hasonló csasztuskák, melyekkel a Heimattöne zenekar tagjai szórakoztatták a közönséget. Különös hangszereléssel, dobos nélkül játszottak, ahogy ez a régi fúvós együttesekre jellemző volt. Csodálatos volt hallgatni a kb. 40-50 évvel ezelőtti lakodalmak megszokott dallamait. Emlékezetes este volt. Mindenki kedvére táncolhatott, dalolhatott.



Akire büszkék lehetünk: Egykori iskolatársunk, a garai származású dr. Knipf –Kömlösi Erzsébet az ELTE professzora magas kitüntetéssel vehetett át. Nyelvészeti kutatói tevékenységéért kapta a DAAD –tól a „Jakob- és Wilhelm-Grimm” díjat. Négyhetes kutatói munkát folytathat Németországban. Gratulálunk Neked Liszka, és köszönjük, hogy nem szakadtál el teljesen Garától, most is szívesen eljössz közénk.

Német Önkormányzat Gara



A garai székelőkör egyesület hírei

HADIKI BÚCSÚ 2013.

Jubileumi, tizedik alkalommal rendezte meg a Garai Székelőkör egyesület a Hadiki Búcsú elnevezésű rendezvényét. A megszokott forgatókönyvtől eltérően nem a gasztronómián, hanem inkább a szellemi táplálék átadásán volt a hangsúly. A bukovinai székelő ősökkel rendelkező, bonyhádi plébános Barta Zsolt tartotta a misét és intézett megfontolandó gondolatokat a szép számú hívőseregnek. Prédikációjában bibliai példabeszédet hozott segítségül az összefogás fontosságára. A misét és az azt követő megemlékezést Rumi Zsolt tárogatóművész játéka tette ünnepélyesebbé. Beszédet mondott Nagy Ferenc elnök, valamint Gara polgármestere, Faa Béla is. A koszorúk elhelyezése után nem maradtak ének, tánc és jókedv nélkül a megjelentek. A garai Székelő Asszonykórus és a bonyhádi Zelke Táncsoport adott rövid műsort.

Antal Zsolt

A sikeres élet 5 titka

- Ha előre akarsz haladni, ne azt nézd, mi rosszat tesznek mások, hanem azt, hogy neked mi jót kell tenned!
- Ne félj attól, hogy egyedül fogj bele valami nagy dologba! Emlékezz arra, hogy egy magányos amatőr készítette a bárkát, és egy halom szakértő a Titanicot...
- A sikeres ember csak abban különbözik másoktól, hogy ő eggyel többször áll föl, mint ahányszor elbukott.
- Az életben vagy kifogásaink vannak, vagy sikereink. Akadnak, akik azt hiszik, hogy mindkettő lehetséges. Pedig nem.
- A céltalanok, a sikertelenek gyakran töprengenek azon, hogyan „üthetnék agyon az időt”. Akik „agyonütik az időt”, életük lehetőségeit ölik meg. Sikerre csak azok számíthatnak, akik megtanulják értelmesen felhasználni a „hulladék” perceket, fél órákat.

Olykor elég egy napsugár...

Egy fiatalember minden nap délben bekukkantott a templom ajtaján, és pár másodperccel később már ment is tovább. Kockás inget viselt és szakadt farmert, mint a többi korabeli fiatal. Papírzacskóban hozta az ebédre szánt zömléjét. A plébános gyanakvóan nézte, hogy miért jött. - Imádkozni jövök - válaszolta a fiatalember. - Imádkozni... Hogy tudsz ilyen gyorsan imádkozni? - Hát... minden nap benézek a templomba, és annyit mondom: „Jézus, Józsi vagyok”, aztán elmegyek. Rövid imádság, de remélem, az Úr meghallgat. Néhány nap múlva egy munkahelyi baleset következtében a fiatalembert fájdalmas törésekkel szállították kórházba. Többen voltak egy szobában. Érkezése teljesen átalakította az osztályt. Nemsokára az ő szobája lett a folyosó összes betegének találkozóhelye. Idősek és fiatalok ültek az ágya mellett, és ő mindenkire rámosolygott, mindenkihez volt egy kedves szava. A plébános is eljött

meglátogatni, és egy nővér kíséretében odament a fiatalember ágyához. - Azt mondták, hogy nagyon össze vagy törve, mégis vigaszt nyújtasz a többiek számára. Hogy vagy képes erre? - Annak köszönhetem ezt, aki minden nap délben eljön hozzám. Az ápolónő félbeszakította: - De hisz délben soha nem jön senki! - Ó, dehogyisnem. Minden nap eljön, benéz az ajtón, és azt mondja: Józsi, Jézus vagyok, és elmegy.

Szűcs Tibor Plébános

A Garai Ifjúsági Táncsoport hírei

III. Országos „Népek tánca - Népek zenéje” Vetélkedő

2013-ban a Hontravel Kft. harmadik alkalommal rendezi meg a „Népek tánca - Népek Zenéje” rendezvénysorozatát, melyre a Garai Ifjúsági Táncsoport és a Nagy Erik - Kertész Hanga táncospár jelentkezett falunkból.

A rendezvény célja, hogy összehozzák a hazánkban és határainkon túl élő amatőr nemzeti hagyományörző táncegyütteseket, zenekarokat, népdalköröket.



pedig magyarpalatkai táncokat mutatott be. Mindkét induló továbbjutott a Harkányban megrendezésre kerülő középzdöntőbe, melynek időpontja november 16-án, szombaton lesz.

Antal Zsolt

Őszi gondolatok

Az emberek többsége leginkább a tavaszt és a nyarat szereti, ám a természet az őszi hónapoktól sem kímél meg bennünket. Leginkább szomorúnak tartjuk. A kellemes meleget felváltják az esős, hideg időszakok, a természet pedig szép csendben nyugovóra tér. Ez az évszak az elmúlást juttatja eszünkbe.

Valóban az ősz sok mindent rejt magában, különösen az október, mely



A jelentkezőket a 10 évestől a 99 évesig várták, több kategóriában: szóló ének; szóló hangszer, együttes; tánc, népdalkör, kórus; hagyományörző népi játékok. A helyszínek a következők: Méhkerék, Szeged, Nagykanizsa, Győr, Vásárosnamény, Hajdúszoboszló, Eger, Monor, Veszprém, Birján.

A csoport Kóvágyó Zsolt és Csánki Mónika, Mulatság Bukovinában nevű koreográfiáját adta elő. Erik és Hanga

eseményekben igen csak gazdag hónap. Kezdjük mindjárt október 6-ával, a nemzeti gyásznappal. Nem mehetünk el mellette szó nélkül, hiszen 1849-ben borzalmas események játszódtak le az aradi várba. Kivégeztek 13 kiváló tábornokot csak azért, mert a magyar nemzet szabadságáért harcoltak. Nem feledkezhetünk meg erről a szegyeteljes eseményről.

Következő igen jeles dátuma ennek a hónapnak az 1956. október 23-iki For-

radalom és Szabadságharc, amikor egy nép egységesen lépett fel a kegyetlen zsarnokság ellen, amikor jogos követeléseiket papírra írták le 16 pontban. Nem volt más kérés vagy követelés, csupán egy emberarcúbb demokráciát kért egy megnyomorított nép. Nem forradalmat akartak, de a rádiónál történtek erre kényszerítették az izzó hangulatú tömeget: lövésekre fegyverrel kell a választ megadni – és meg is adták. Ilyen egységes a magyarság már nagyon régen nem volt. Vállvetve harcolt egyetemi oktató és diák, katona és munkás, értelmiségi és mezőgazdasági dolgozó. Mindenkinek egy volt az áhított célja: megszabadulni a vörös terrortól, mely tizenkét éve nyomorította a magyart.

Erre az évfordulóra emlékezünk egy ünnepség keretén belül Bácsszentgyörgy községben a Millenniumi emlékparkban felállított emlékhelynél, mely a község szülöttének állít emléket, aki annak idején 18 évesen a Széna téren harcolt, majd november 9-én hal hősi halált Tatabánya környékén a Vörös Hadsereggel vívott fegyveres harcban. Ezt az ünnepséget a Dél-Alföldi 56-os Vitézi Rend Bajai Hadnagysága rendezi meg immáron kilencedik alkalommal. Itt térek ki arra, hogy amennyiben módja van bárkinek is a községből ezen az ünnepségen részt venni, szívesen látja a szervező bizottság, mert emlékeznünk kell, emlékezni kötelesség. Az ünnepségre 2013. október 27-én, vasárnap délelőtt 9 óra 30 perckor kerül sor, majd utána a helyi templomban 11 óra 15 perckor szentmise lesz.

Az ünnepségre meghívtuk Bányai Gábor urat, Bács-Kiskun Megyei Közgyűlés elnökét, Zsigó Róbert urat, Baja polgármesterét, országgyűlési képviselőt, Kubatov Gábor urat a FIDESZ Központi pártigazgatóját és sok más jeles személyt. A műsorban helyi tanuló és a bajai Szent László ÁMK tanulói szavazattal szerepelnek, közreműködik a garai Székely Asszonykórus is. Rossz idő esetén az emlékműsorra a templomban kerül sor.

Ha már az ősznél tartok, akkor nem mehetek el ama jeles napok mellett sem, amikor halottainkra emlékezünk, akik egykor kedvesek voltak nekünk, de sajnos nincsenek már közöttünk. Ilyenkor mindenki kimegy a sírkertbe, rendbe hozza hozzátartozóinak sírmelegét, felvirágozza és Mindenszentek és halottak napján ezernyi gyertya fé-

nye világítja be a temetőket, mintha kedves halottaink lelke jelezne felénk aprócska lángjaival. Mi pedig szeretettel gondolunk rájuk és felidézünk egy-egy kedves emléket, melyet velük közösen éltünk meg.

És még nincs vége a szomorú őszi dátumoknak. November 4-e a dicsőséges Forradalom és Szabadságharc vérbe fojtásának a dátuma, amikor elárulta a nemzetet Kádár, Münnich, Biszku és társai, mert féltették a hatalmukat, és a Vörös Hadsereget – a világ egyik leghatalmasabb fegyveres testületét – hívták segítségül a forradalom vérbe fojtására. Nyugat pedig tétlenül nézte egy maroknyi nép kínszenvedését...

Baja, 2013. szeptember 20.
Schmidt István

„ VERS „

1956. október 23.



*Közeleg az ünnep és mi emlékezünk
Arra, hogy mily hevesen is vert szívünk
Azon a csodálatos őszi keddi napon
Amikor megingott a vörös hatalom.*

*Nem harcot akartunk: Szabadságot!
Hogy emberi módon éljünk egy világot!
Az ország szinte együtt az követelte,
Gondolataiért senki se jusson börtönbe.*

*Csak az kértünk olvassák be a rádióba
16 pontunkat, a Petőfi Kör összeállította.
A válasz a fegyverek hangja volt tőlük
És ezt már tétlenül mi sem nézhettük.
Békésen akartunk szabad emberré lenni,
Ebben a hazában tisztas életet élni.
Ám ez a borzalom egybe fogta a népet
És fegyveresen vetett a terrornak véget.*

*Mi győztünk, mert egységesek voltunk.
A végén mégis csak magunkra maradtunk.
Egynéhány hitvány és gaz áruló akadt,
Kik elárulták ezt a szent forradalmat.*

*Ám mégis rést ütött egy maroknyi nép
Az erősnek vélt bástyán, megrepedt végkép,
És mi, akik ennek a harcnak részesei voltunk
Erre a tettünkre a mai napig büszkék vagyunk.*

*Most már szabadon és békésen ünnepelhetünk
Bízva abban, hogy egyre szebb lesz az életünk.
A mi kívánságunk e világban csak annyi:
Tudjon a magyar nép ismét összetartani!*

*Emlékezzünk ezen a napon mindazokra,
Kik részt vettek ebben a csodálatos harcban.
Hajtsunk fejet minden elesett hős emlékére
Ők legyenek a ma élőknek a dicső példaképe.*

2013. október 8.

Schmidt István

Halottak napjára

*Emlékezzünk mindazokra
Kik hajdan velünk voltak
Ám várt rájuk az örök haza
S ma már az Úrnál vannak.*

*Idézzünk fel kedves emlékeket
Melyekből bizvást sok volt
Képzeljük el közöttünk őket,
Hisz mindez róluk is szól.*

*Díszítsük fel szépen sírjaikat,
Ennyi tisztelet ki jár nekik
Helyezzük el a hála-virágokat
S gyűjtsünk meg a gyertyák fényeit.*

*Hogy a gyertya lángja világítson
Mint megannyi csillag az égen
És nekünk ekkor eszünkbe jusson
Mily szép is volt velük élni régen.*

*Ha így cselekszünk, megnyugszunk
Hiszen lelki üdvünkért ég a gyertya
Mégis csak a mi kedves halottunk
Ki velünk élt e földön valaha.*

2013. október 8.

Schmidt István



Sport hírek



A garai csapat háza táján sok minden történt az elmúlt fordulók alatt. Nézzük sorjában.

Ami a játékos mozgást illeti, több változás volt a keretben. Szűcs János Vaskútról, most már sokadszor tért vissza hozzánk. Szintén vaskúti játékosára, Balogh Sebastian is garai mezt húzott magára. Leigazolása úgy gondolom jó húzás volt Szemerédi edző részéről. Megbízható és stabil teljesítményt nyújtó tagja lett a csapatnak. Az idősebbik Antal Dávid játékedvényét Bácsborsódról hoztuk vissza. Jelenleg 12 góllal ő a liga legjobb mesterlövésze. Nem új igazolás, ám fontos láncszem tért vissza a „gépezetbe”, Kerezi Ferenc is egyre többet áll a csapat rendelkezésére. Kapusposzton is többen lettünk, Horváth Roland játékedvénye újból kiváltásra került, míg a fiatal Szudóczki Balázs a bajai Kinderballból igazoltuk vissza. Ő, fiatal kora miatt, csak tavasszal tud a csapat rendelkezésére állni. Addig is segíti a csapat felkészülését. Ami a távozókat illeti, legfájóbb pont volt Császár Roland visszavonulása. Egy megbízható és példamutató csapattársat veszítettünk el benne. Ám örökre nem szakadt el az egyesülettől.

Csoportunk 11 csapattal rajtolt, az utolsó hetekben a dávodiak mégsem indultak el. Sajnálatos a történet. A dávodi sportbarátok nem csak ez miatt szomorkodhattak, kézilabdásaik is viszszaléptek a küzdelmektől...

A csapat jelenlegi helyzetét – 8 forduló után - a táblázatban találhatják.

| Hely | csapat | M | GY | D | V | LG | KG | GK | P |
|------|-----------------|---|----|---|---|----|----|-----|----|
| 1. | CSÁVOLY SK | 8 | 7 | 1 | 0 | 35 | 8 | 27 | 22 |
| 2. | BOROTA SE | 7 | 5 | 2 | 0 | 29 | 4 | 25 | 17 |
| 3. | GARA KSE | 7 | 5 | 1 | 1 | 43 | 5 | 38 | 16 |
| 4. | DUNAFALVA SE | 7 | 4 | 1 | 2 | 17 | 11 | 6 | 13 |
| 5. | TOMPA SE II. | 8 | 4 | 0 | 4 | 19 | 16 | 3 | 12 |
| 6. | KUNBAJA SE | 7 | 3 | 1 | 3 | 13 | 10 | 3 | 10 |
| 7. | HERCEGSZÁNTÓ FC | 8 | 3 | 0 | 5 | 18 | 14 | 4 | 9 |
| 8. | MADARAS SE | 7 | 3 | 0 | 4 | 19 | 25 | -6 | 9 |
| 9. | KUNFEHÉRTÓ KSE | 7 | 3 | 0 | 4 | 15 | 23 | -8 | 9 |
| 10. | KISSZÁLLÁS SC | 7 | 0 | 0 | 7 | 3 | 42 | -39 | 0 |
| 11. | TATAHÁZA SK | 7 | 0 | 0 | 7 | 2 | 55 | -53 | 0 |

| Hely | góllövő neve | gól | egyesület |
|------|------------------|-----|-----------------|
| 1. | ANTAL DÁVID | 13 | GARA KSE |
| 2. | KÓMÜVES ANDRÁS | 10 | MADARAS SE |
| 3. | KEREZSI FERENC | 9 | GARA KSE |
| 3. | KOLOMPÁR DÁVID | 9 | BOROTA SE |
| 5. | ANTAL TAMÁS | 7 | GARA KSE |
| 5. | BISCHOFF NORBERT | 7 | HERCEGSZÁNTÓ FC |
| 5. | BOZSÓKI VIKTOR | 7 | KUNFEHÉRTÓ KSE |
| 5. | MAKULA TIBOR | 7 | TOMPA SE II. |
| 5. | BUZÁS ATTILA | 7 | CSÁVOLY SK |

A felkészülés egyik legörömtelibb eseménye volt, hogy a TAO-s pályázatnak köszönhetően az egyesület új sportszerekkel gyarapodott. Melegítők, mezek, sípcsontvédők, esőkabátok, pólók, cipők, bóják, rugófal, koordinációs létra került az egyesület birtokába. Nagyon örült ennek minden játékos, vezető. Ekora fejlesztés mostanság nem történt a csapat életében.

Ami a jövő szempontjából a legörömtelibb és „leggyümölcsözőbb” lehet a garai foci életében, az az, hogy újból van serdülő csapat falunkban. A felnőtt csapat játékosa, Kertész Donát érzett elszántságot és elhivatottságot magában, hogy újból utánpótláscsapatot szervezzen Garán. Július és augusztus hónapokban villámsebességgel elkezdte szervezni csapatát. A vezetőség mellett segítőkre talált Mojzes Gábor és Császár Roland személyében. A gye-

rekek és a szülők is örömmel vették, hogy nem vidékre kell járni focizni, ezt ismét Garán is megtehetik. Az edzések 15-20 fős létszámban zajlanak. Sajnos ezek közül nem mindenki játszhat az U-15-ös korosztályban, a szigorú életkori határok miatt. A kis falusi csapatoknak ez nagy nehézség, sajnos a legkisebbeket nem mindig veszik észre a nagyok...

Antal Zsolt

| Hely | csapat | M | GY | D | V | LG | KG | GK | P |
|------|--------------------|---|----|---|---|----|----|-----|----|
| 1. | BÁCSALMÁSI PVSE | 5 | 5 | 0 | 0 | 67 | 0 | 67 | 15 |
| 2. | BÁCSBOKODI SK | 6 | 5 | 0 | 1 | 40 | 16 | 24 | 15 |
| 3. | SÜKÖSDI SC | 5 | 4 | 0 | 1 | 29 | 14 | 15 | 12 |
| 4. | TOMPAI SE | 5 | 3 | 1 | 1 | 48 | 16 | 32 | 10 |
| 5. | JÁNOSHALMI FC | 5 | 3 | 0 | 2 | 22 | 11 | 11 | 9 |
| 6. | HÍD SC | 5 | 3 | 0 | 2 | 14 | 13 | 1 | 9 |
| 7. | ÉRSEKCSANÁDI KSKE | 6 | 3 | 0 | 3 | 11 | 21 | -10 | 9 |
| 8. | GARAI KSE | 5 | 2 | 0 | 3 | 9 | 39 | -30 | 6 |
| 9. | DUSNOKI KSE | 6 | 1 | 1 | 4 | 17 | 32 | -15 | 4 |
| 10. | KELEBIAI KNSK | 5 | 1 | 0 | 4 | 13 | 22 | -9 | 3 |
| 11. | TATAHÁZA SK | 6 | 1 | 0 | 5 | 8 | 33 | -25 | 3 |
| 12. | NEMESNÁDUDVARI KSE | 4 | 1 | 0 | 3 | 7 | 35 | -28 | 3 |
| 13. | KUNBAJAI SE | 5 | 1 | 0 | 4 | 10 | 43 | -33 | 3 |



Itthon vagy!

Itthon vagy! –Magyarország szeretlek! programsorozat keretében Megvalósult „Gara apraja-nagyja” fesztivál

Óvodások hívogató műsora



Idősek napi rendezvény



Őszi Napfény Integrált Szociális Otthon
Garai Részleg lakóinak műsora







Itthon vagy!

Gyülekező Szent Mihály napi őrűz gyűjtásra

Szent Mihály napi őrűz gyűjtása



Szabó Károly képviselő úrnak köszönjük a gara.hu honlapra küldött képeit.

Külön köszönetet érdemel Faragó Pál és neje, Faragóné Zegnál Szmiljana az önkormányzati rendezvények megőrkítéséért és a garaweb.hu honlapon történő közzétételéért.



Ismerd meg Magyarország titkait,
a Szent Mihály-napi tűznél,
Neked is ott a helyed!

Itthon vagy! Szeptember 28-29-én országra szóló, közös élmények várnak!

SZÜRETI FELVONULÁS





KÖSZÖNET NYILVÁNÍTÁS

Kátyúzásnál segítették:

1. Ács Rómeó
2. Aladzsity Róbert
3. Antal Krisztián
4. Barna István
5. Csende Sándor
6. Faller József
7. Fazekas István
8. Fehér József
9. Fekete Ferenc
10. Góbor György
11. Gyetvai Attila
12. Horváth Róbert
13. Id. Kis István
14. Imre Sándor
15. ifj. Juhász István
16. Kerekes András
17. Kertész Donát
18. Kertész Ferenc
19. Kertész Hanga
20. Koller Csaba
21. Kricskovics Marin
22. Mojzes Gábor
23. Molnár József
24. Náday Norbert
25. Oskolás György
26. Putterer Antal
27. Putterer István
28. Rákos József
29. Rutterschmidt Zsolt
30. Szabó Bence
31. Szabó István
32. Szabó Károly
33. ifj. Szabó Tibor

34. Szűcs Attila
35. Szűcs István
36. Takács Attila
37. Takács István
38. Török István
39. Török József
40. ifj.Varga József
41. Vattai Tamás
42. Vereb István

A Garai Angyalok:

- Antal Józsefné, Bibiána
- Faané Wolfárd Beáta
- Háberbusch Ferencné, Margit
- Jankó Endréné
- Juhász Eszter
- Juhász Istvánné
- Kiss Gyöngyi
- Kovács Ferencné
- Kovácsné Poszpsl Hajni
- Sereginé Orosz Barbara
- Vezsenyi Ferencné

továbbá:

- Árokszállásiné Balogh Erika
- Murinyi Ferencné, Erika
- Háberbusch Mónika
- Faller József

Kolping garai dolgozói:

- Csontosné Ádám Betti
- Gaálné Edit
- Kühnerné Zsuzsi
- Schönné Kinga
- Tényiné Vincze Csilla

Köztisztviselők, közalkalmazottak:

- Barta József
- Beréti Bernadett
- Fehér József
- Fekete Ferenc
- Kertészné Molnár Anna
- Lévai Lajosné (Magdi)
- Simon Mihályné (Nádi)

Valamint:

- Ács Krisztián
- Ácsné Balázs Andrea
- Antal Krisztián
- Gál László Richárdné (Andrea)
- Iring Ivett
- Katona József
- Mojzes János
- Sántha Zoltán
- Sztojka Gyula
- Viktor Ilona

Lakossági tájékoztató

Lakossági tájékoztató

Felhívom a tisztelt eb tartó lakosság figyelmét, hogy a 3 hónaposnál idősebb kutyák veszettség elleni oltása, és a 4 hónaposnál idősebb kutyák microchippel való ellátása kötelező.

Akik bármilyen okból nem tettek eleget a fenti kötelezettségünknek, kérem szíveskedjenek felkeresni az állatorvosukat.

Hamarosan ellenőrzésekre kerülhet sor, és a microchippel el nem látott és / vagy oltatlan ebek tulajdonosai több tízezer forintos büntetésre számíthatnak.

Javasolom, hogy előzzék meg a büntetéseket, melyek akár 10-12 szerez többletkiadással járnak, mint a microchip behelyezése, vagy az eb veszettség elleni oltása.



Dr. Tólas László
állatorvos

Anyakönyvi hírek



- | | |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. BAJAI BÁLINT (2013.04.02.) an: Horváth Szandra | (2013.06.21.) an: Veszelyi Szilvia |
| 2. RÁPITY MÁRK (2013.04.19.) an: Turbuk Alíz | 6. NAGY ZALÁN (2013.06.26.) an: Rendek Karolina |
| 3. HILCZ VALENTÍNA an: Hilcz Edina | 7. ANTAL DILEN (2013.07.29.) an: Varró Katalin |
| 4. MARÁCZI ODETT (2013.06.14.) an: Maráczai Julianna Erika | 8. ANTAL ÍRISZ (2013.07.29.) an: Varró Katalin |
| 5. SZABÓ MÁRK | 9. KIRÁLY ÁDÁM (2013.08.02.) an: Miskó Lívია |
| | 10. BÁRDOS KEVIN (2013.08.31.) an: Ács Liliána |

11. HORTOBÁGYI MOLLII
(2013.09.10.)
an: Orosz Mária

12. GRÁNÁSI DÁVID ALEX
(2013.09.24.)
an: Bolvári Tünde

Márton Rita
védőnő



Kiadja: Gara község Önkormányzata, megjelenik negyedévenként. Szerkeszti a szerkesztőbizottság. Szerkesztőség és kiadó címe: 6522 Gara, Kossuth út 62., Felelős szerkesztő: Faa Béla polgármester. Tördelő: Ligeti Attila. Nyomdai munka: Árvai Tímea. Készült: 850 példányban.